

1

Mutamenti fonetici

Come si è detto, nel passaggio dal latino all'italiano, soprattutto quando è avvenuto per tradizione diretta, si sono verificati numerosi mutamenti fonetici. Ecco i principali.

1

Vocalismo

Fenomeno di portata rivoluzionaria fu il progressivo passaggio – a partire dal II secolo d.C. – dal sistema **quantitativo**, fondato sull'opposizione vocale breve/ vocale lunga, al sistema **qualitativo**, fondato invece sulla differenza di timbro della vocale. Questo fatto comportò che le vocali **lunghe** furono pronunciate **chiuse**, le vocali **brevi** invece furono pronunciate **aperte**. Tale mutamento è alla base del sistema fonetico italiano, che risulta così determinato per le **sillabe toniche**:

Latino	<i>ī</i>	<i>ī ē ě</i>	<i>ě</i>	<i>ā ā</i>	<i>ō</i>	<i>ō ŭ</i>	<i>ū</i>
Italiano	<i>i</i>	<i>e</i>	<i>e</i>	<i>a</i>	<i>ò</i>	<i>ó</i>	<i>u</i>

In sillaba aperta *ě*, *ō* toniche si dittongano rispettivamente in **ie** e **uo**.

Come si vede dallo specchietto, in italiano non esistono solo cinque vocali, ma sette (benché la grafia non le distingua tutte), avendo valore fonemico l'opposizione fra *é*/ *è* e fra *ó*/ *ò*, come si può notare dagli esempi:

<i>ésse</i>	(pronome)	/	<i>èsse</i>	(lettera dell'alfabeto)
<i>légge</i>	(sostantivo)	/	<i>lègge</i>	(voce verbale)
<i>vólto</i>	(sostantivo)	/	<i>vòlto</i>	(voce verbale)
<i>bótte</i>	(recipiente)	/	<i>bòtte</i>	(colpi)

Ecco alcuni esempi di evoluzione fonetica: si badi che i nomi italiani derivano normalmente dalla forma dell'accusativo singolare latino, che terminava in **-m**. Tale suono, molto debole già nel latino classico, scomparve del tutto in età più tarda.

<i>fīlu(m)</i>	>	filo	<i>vōce(m)</i>	>	vóce
<i>fīde(m)</i>	>	féde	<i>sōlu(m)</i>	>	suolo
<i>fērru(m)</i>	>	fèrro	<i>fūrnu(m)</i>	>	fórno
<i>pēde(m)</i>	>	piede	<i>mūru(m)</i>	>	muro

In **sillaba atona** (e in fine di parola) le vocali tendono ad assimilarsi:

Latino	<i>ī</i>	<i>ī ē ě</i>	<i>ā ā</i>	<i>ō ō ŭ</i>	<i>ū</i>
Italiano	<i>i</i>	<i>e</i>	<i>a</i>	<i>o</i>	<i>u (o)</i>

<i>lupī</i>	>	lupi	<i>discīpūlu(m)</i>	>	discépolo
<i>fīdēle(m)</i>	>	fedéle	<i>frūmentu(m)</i>	>	frumento

Le vocali atone, in certe posizioni, tendono a scomparire (**sincope**), determinando alterazioni consonantiche secondarie.

<i>dómĭna</i>	>	<i>domna</i>	>	donna
<i>ócŭlu(m)</i>	>	<i>oclu(m)</i>	>	occhio
<i>calĭdu(m)</i>	>	<i>caldu(m)</i>	>	caldo
<i>civitáte(m)</i>	>	<i>cittade</i>	>	città

I dittonghi si riducono:

– au	>	o : es. <i>laude(m)</i>	>	lòde
– ae	>	e : es. <i>caelu(m)</i>	>	cièlo (ē da <i>ae</i> si confonde con ě dando è o -ie)
– oe	>	e : es. <i>poena(m)</i>	>	péna

2

Consonatismo

Uno dei principali fenomeni connessi all'evoluzione dal latino all'italiano è costituito dalla formazione di **suoni palatali**, che non esistevano nel latino classico:

1) l'affricata palatale sonora (suono della **g** in «gelo») è l'esito di:

- **g** (velare) + **e, i**: es. *generu(m)* (pronuncia classica *ghenerum*) > **gen**ero;
- **i** semiconsonantica: es. *iam* > **gi**à; *maiore(m)* > **maggi**ore;
- **di** + vocale: es. *podiu(m)* > **poggi**o; *diurnum* > **gi**orno;

2) l'affricata palatale sorda (suono della **c** di «cena») è l'esito di:

- **c** (velare) + **e, i**: es. *dece(m)* (pronuncia classica *dekem*) > **dieci**;
- **si** + vocale: es. *basiu(m)* > **bacio**;

3) la sibilante palatale sorda (suono della **sc** di «scena») è l'esito di **sc** + **e, i**: es. *descendĕre* (pron. class. *deskendere*) > **disc**endere;

4) l'affricata dentale sorda (suono della **z** di «azione») è l'esito di: **ti** + vocale: es. *gratia(m)* > **grazia**;

5) la nasale palatale (**gn**) e la laterale (**gl**) sono rispettivamente l'esito di:

- **ni** + vocale: es. *scriniu(m)* > **scrigno**;
- **li** + vocale: es. *filiu(m)* > **figlio**.

I gruppi consonante + *l* sviluppano una **i** semiconsonantica:

- **cl** > **chi**: es. *clamare* > **chiamare**
- **fl** > **fi**: es. *flore(m)* > **fiore**
- **gl** > **ghi**: es. *glīru(m)* > **ghiro**
- **pl** > **pi**: es. *pluvia(m)* > **pioggia**

Soprattutto nell'Italia settentrionale le sorde intervocaliche o seguite da **r** si sonorizzano (**lenizione**):

es. *acu(m)* > ago; *strata(m)* > strada; *acre(m)* > agro.

La **b** intervocalica passa a **v** e la **g** intervocalica cade:

es. *faba(m)* > fava; *ego* > eo > io.

Nel gruppo **ns** la **n** cade (già nel latino classico), nel gruppo **rs** la **r** si assimila:

es. *mēnse(m)* > mése; *pĕrsica(m)* > *peŕsica(m)* > pèsca.

I nessi:

- **bt, ct, pt** si assimilano in **tt**: es. *obtĭnĕre* > **ottenere**; *ōcto* > **òtto**; *aptu(m)* > **atto**;
- **mn** si assimila in **nn**: es. *autumnu(m)* > **autunno**;
- **ps, x** si assimilano in **ss**: es. *scripsit* > **scrisse**; *saxu(m)* > **sasso**.

La **ex-** iniziale perde la **e** (**afèresi**) e la **x** si palatalizza: es. *examen* > **sciame** («esame» è voce dotta!).

Le consonanti finali di parola cadono (la **-m** già era debolissima in età classica), tranne che nei monosillabi:

es. *vēnit* > viene; *corpus* > corpo; *cum* > con

Talora si verificano fenomeni di rafforzamento consonantico:

es. *aqua(m)* > **acqua**; *vēnit* > (egli) **venne**

In sillabe consecutive **r** e **n** si differenziano (**dissimilazione**): es. *arbōre(m)* > **albero**; *Bononia* > **Bologna**.

Nel latino parlato si determinano vari casi di spostamento d'accento rispetto al latino classico, con importanti ripercussioni sull'esito italiano:

es. *filiōlu(m)* > *filiōlu(m)*, figliuòlo, figliòlo.